



الى / عمادات الكليات كافة/ السيد العميد المحترم
المعهد العالي لتشخيص العقم والتقنيات المساعدة على الانجاب/ السيد العميد المحترم
مراكز الجامعة كافة/ السيد مدير المركز المحترم

م/ آلية تأليف وترجمة الكتب المنهجية والمساعدة

تحية طيبة...

الحاقاً بكتابنا ذي العدد (٦٢٣١/٤/٢) في ٢٠٢٣/٦/١٢ ومرفقه كتاب وزارة التعليم العالي والبحث العلمي/ جهاز الاشراف والتقويم العلمي/ قسم التقويم العلمي ذي العدد (ج ع.م.هـ/ ١٦٩٤ في ٢٠٢٣/٥/١٠) بشأن آلية تأليف الكتب المؤلفة والمترجمة (المنهجية والمساعدة) بخصوص الفقرة (٣) من الالية نرفق لكم طيا وزارة التعليم العالي والبحث العلمي/ جهاز الاشراف والتقويم العلمي/ قسم التقويم العلمي ذي العدد (ج ع.م.هـ/ ٢٠٨٠ في ٢٠٢٤/٥/٨) المتضمن اذا كانت الكتب الاثرائية والساندة منجزة قبل تاريخ الكتاب اعلاه فلا تسري عليها الاجراءات الواردة في الفقرة (٣) من آلية تأليف وترجمة الكتب المنهجية والمساعدة.

للتفضل بالاطلاع واتخاذ ما يلزم ... مع التقدير

الرفقات
كتاب الوزارة اعلاه

أ. د. عمر فاروق عبد الرشيد رسول
مساعد رئيس الجامعة للشؤون العلمية وكالة
٢٠٢٤ / ٥ / ١٩

نسخة منه الى:

- مكتب السيد رئيس الجامعة للتفضل بالاطلاع ... مع التقدير
- مكتب السيد مساعد رئيس الجامعة للشؤون العلمية للتفضل بالاطلاع مع التقدير.
- الصادرة

Nada 16/5



٥١٠
٢٠١٥



العدد : ج/ع/م.هـ/ ٢٠٨٠
التاريخ : ٨/٥/٢٠٢٤

(استثمار الطاقة النظيفة طريقنا نحو التنمية المستدامة)

جامعة النهرين / السيد مساعد رئيس الجامعة للشؤون العلمية المحترم
م/ آلية تأليف وترجمة الكتب المنهجية والمساعدة

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته ...

إشارة الى كتابكم ذي العدد (٢٠٢٤/٤/٢) في (٢٠٢٤/٤/٢١) المعطوف على كتابنا ذي العدد (ج/ع/م/هـ/ ١٣٨١) في (٢٠٢٤/٣/٢٥) بشأن استفساركم هل يتم استكمال باقي الاجراءات الواردة في الفقرة (٣) من كتابنا (ج/ع/م/هـ/ ١٦٩٤) في (٢٠٢٣/٥/١٠) .. عرض الموضوع مجلس الجامعة للمصادقة واصدار امر جامعي بذلك) علماً ان الكتب الاثرانية والسائدة قد انجزت وصدرت وحصلت على رقم ايداع في دار الكتب والوثائق، نشير بذلك الى تاريخ اعمامنا أنف الذكر فاذا كانت الكتب الاثرانية والسائدة المنجزة قبل تاريخ الكتاب فلا تسرى عليها الاجراءات الواردة في الفقرة (٣) من كتابنا اعلاه.

للتفضل بالاطلاع ... مع التقدير

أ.م.د. احمد كنعان الجعفري
معاون رئيس الجهاز للشؤون العلمية
٢٠٢٤/٥/٨

العلمي
يتم على التقدير
٥/١٦
جهاز الكتب المنهجية والمساعدة
الصادرة

العلمي
لأنه
٥/١٦

نسخة منه إلى :

- مكتب رئيس جهاز الإشراف والتقييم العلمي / للتفضل بالاطلاع ... مع التقدير.
- جهاز الإشراف والتقييم العلمي / قسم التقييم العلمي / شعبة انفاض ... مع الأوليات.
- الصادرة .

م.م. سب ٥/٧ سف

٥١٠
٢٠٢٤

العدد : ج ع / م هـ / ٢٠٢٤

التاريخ : ٢٠٢٤ / ٥ / ١٠

(استثمار الطاقة النظيفة طريقنا نحو التنمية المستدامة)

جامعة النهرين / السيد مساعد رئيس الجامعة للشؤون العلمية المحترم

م/ آلية تأليف وترجمة الكتب المنهجية والمساعدة

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته ...

إشارة الى كتابكم ذي العدد (٦١٧٤/٤/٢) في (٢٠٢٤/٤/٢١) المعطوف على كتابنا ذي العدد (ج ع/ م هـ/ ١٣٨١ في (٢٠٢٤/٣/٢٥) بشأن استفساركم هل يتم استكمال باقي الاجراءات الواردة في الفقرة (٣) من كتابنا (ج ع/ م هـ/ ١٦٩٤ في (٢٠٢٣/٥/١٠) .. عرض الموضوع مجلس الجامعة للمصادقة واصدار امر جامعي بذلك) علماً ان الكتب الاثرانية والساندة قد انجزت وصدرت وحصلت على رقم ايداع في دار الكتب والوثائق، نشير بذلك الى تاريخ اعامنا انف الذكر فاذا كانت الكتب الاثرانية والساندة المنجزة قبل تاريخ الكتاب فلا تسرى عليها الاجراءات الواردة في الفقرة (٣) من كتابنا اعلاه.

للتفضل بالاطلاع ... مع التقدير

أ.م.د. احمد كنعان الجعفري
معاون رئيس الجهاز للشؤون العلمية
٢٠٢٤/٥/١٠

نسخة منه إي .

- مكتب رئيس جهاز الإشراف والتقييم العلمي / للتفضل بالاطلاع ... مع التقدير.
- جهاز الإشراف والتقييم العلمي / قسم التقييم العلمي / شعبة محاضر .. مع الأوليات .
- الصادرة .

د.م. سید ٥/٧



(بالبريد الالكتروني)

العدد: ح/ع/م/هـ/١٧٩٤
التاريخ: ٢٠٢٣/٥/١٠

الجامعات (الحكومية ، الاهلية) كافة / السيد رئيس الجامعة المحترم
المجلس العراقي للاختصاصات الطبية / السيد رئيس المجلس المحترم
الهيئة العراقية للحاسبات والمعلوماتية / السيد رئيس الهيئة المحترم

م/ آليه تأليف وترجمة الكتب المنهجية والمساعدة

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته ...

لكثرة الاستفسارات الواردة الينا بخصوص آليه المصادقة على الكتب المؤلفة والمترجمة (المنهجية والمساعدة) نود اعلامكم بانه حصلت المصادقة على:

١. اتباع احدي الأليتين في مخاطبة لجان العمداء بخصوص (تأليف وترجمة الكتب المنهجية والمساعدة) وهي كالآتي:
أ. احالة (الفقرة الخاصة بتأليف وترجمة الكتب المنهجية والمساعدة) من خلال الجامعة بشكل مباشر او من خلال هيئة الرأي الى جهاز الاشراف والتقويم العلمي ليتم اجراء اللازم من قبلنا بمفاتيحة لجنة العمداء المختصة.
ب. مخاطبة لجان العمداء من خلال الكلية المعنية بتأليف وترجمة الكتاب والتي هي ممثلة بعضوية لجان العمداء او من خلال قسم الشؤون العلمية في رئاسة الجامعة.
٢. التأكيد على كتاب دائرة الدراسات والتخطيط والمتابعة (ت م ٣/م/ن/١٨٢٨ في ٢٠٢٢/٤/١٠) حول تنفيذ توصيات اللجنة الوزارية المشكله بموجب الامر الوزاري (ت م ٣/ت/٥١٠٩ في ٢٠٢١/٧/٢٧) الفقرة (٦) المتضمنة "استمرار جهاز الاشراف والتقويم العلمي باستكمال اجراءات المصادقة على (الكتب المنهجية والمساعدة) قبل اصدار امر جامعي باعتماد الكتاب.
٣. لأقرار الكتب (الاثرائية او الساندة) تكون الالية كالآتي (مناقشة الكتاب من قبل اللجنة العلمية في التقييم وترفع توصية الى مجلس الكلية للمصادقة ويرفع بعد ذلك الى مجلس الجامعة للمصادقة واصدار امر جامعي بذلك).

للتفضل بالاطلاع والايعاز لأجراء اللازم .. مع التقدير

أ.د. صلاح هادي المشلاوي

رئيس جهاز الاشراف والتقويم العلمي

٢٠٢٣/٥/٩

نسخة منه إلى:

- مكتب الوزير / للتفضل بالعلم .. مع التقدير.
- هيئة الرأي / للتفضل بالاطلاع .. التقدير.
- مكاتب السادة الوكلاء / للتفضل بالاطلاع .. التقدير.
- مكتب وكيل الوزارة لشؤون البحث العلمي ، اشارة الى موافقة سيادته بتاريخ ٢٠٢٣/٤/٣٠ للتفضل بالاطلاع .. مع التقدير.
- مكاتب السادة المستشارين / للتفضل بالاطلاع .. التقدير.
- مكتب رئيس جهاز الاشراف والتقويم العلمي ، اشارة الى موافقة سيادته بتاريخ ٢٠٢٣/٤/١٠ للتفضل بالاطلاع .. مع التقدير.
- دائرة البحث والتطوير / السيدة المدير العام المحترمة / للتفضل بالعلم .. التقدير.
- جامعة ديالى / السيد رئيس الجامعة المحترم ، اشارة الى كتابكم ذي العدد (ش/ع/١٥٧٤ في ٢٠٢٣/١/٢٦) للتفضل بالاطلاع .. مع التقدير.
- كلية الامام الكاظم (عليه السلام) السيد العميد المحترم/ لنفس الغرض اعلاه .. التقدير.
- كلية الامام الاعظم (رحمه الله) السيد العميد المحترم/ لنفس الغرض اعلاه .. التقدير.
- معهد العلمين للدراسات العليا / السيد العميد المحترم/ لنفس الغرض اعلاه .. التقدير.
- جهاز الاشراف والتقويم العلمي / قسم التقويم العلمي/ شعبة المحاضر .. مع الأوليات.
- الصادرة .

س/ ٥/٩ خ

تأليف وترجمة الكتب المنهجية



عنوان التشريع: تأليف وترجمة الكتب المنهجية
التصنيف: تعليمات

رقم التشريع: ٣٢

سنة التشريع: ١٩٩٠

تاريخ التشريع: ١٩٩٠-٠١-٠١

استناداً إلى أحكام الفقرة (٢) من المادة (٤٧) من قانون وزارة التعليم العالي والبحث العلمي رقم (٤٠) لسنة ١٩٨٨، تقرر إصدار التعليمات الآتية:

مادة ١

أولاً/ الكتاب المنهجي هو الكتاب الذي يغطي بمحتوياته مفردات الموضوع المقرر على أن تتوافر فيه المواصفات التالية:

- 1 أن تكون المادة العلمية للكتاب متوازنة ومتوافقة مع الفصل الدراسي أو السنة الدراسية
- 2 أن تكون المادة العلمية للكتاب حديثة المعلومات ومبنية على أسس علمية ومواكبة للتطورات العلمية
- 3 أن يعتمد بصورة مباشرة على المصادر العلمية الكافية والرصينة
- 4 أن تكون لغة الكتاب سليمة
- 5 أن تتكامل فصوله بما يساعد على تعرف الطلبة للمعلومات العلمية المقررة وتنمية قابلياتهم ومهاراتهم وفتح مواهبهم.

ثانياً/ ١ يجب أن يعنى الكتاب المنهجي بتوفير فرص كافية ومتعددة للطلبة ينمون فيها ميولهم واتجاهاتهم، ويشبعون بها حاجاتهم ورغباتهم ويتدربون على بعض المهارات الأساسية التي تتطلبها حياتهم العملية.

- 2 أن يوفر الكتاب المنهجي لدارسيه في أية سنة من سني الدراسة فرصاً كافية لأن يربطوا ما فيه من معلومات سابقة بحيث تصبح دراستهم للمادة الموجودة في هذا الكتاب دراسة متكاملة مع السنوات الجامعية وتتسم بالعمق والتكامل والشمول المطلوب
- 3 أن تكون للمؤلف وجهة نظر تربوية واضحة يبني عليها الكتاب وأن يكون لهذا التوجه مؤشرات أو دلالات واضحة يمكن استنباطها ومعرفة من ثنايا الكتاب ومحتوياته، وأن تكون هذه الوجيهة التربوية متفقة مع حاجات المجتمع، ومتماشية مع الاتجاهات الحديثة في التربية.

مادة ٢

يشترط أن يكون عرض المادة التعليمية في الكتاب المنهجي عرضاً منهجياً وأن يصاغ بأسلوب لغوي واضح ويرتب ترتيباً جيداً وبمهارة وفق خطة واضحة ومنطقية وتربوية يسهل عمل التدريسي ويساعده أيضاً على تحسين طريقته في التعليم كما يسهل على الطلبة عملية التعلم ويستثير اهتماماتهم الخاصة ويتفق مع استعداداتهم وقدراتهم العقلية ويديريهم على التفكير المنظم.

مادة ٣

يشترط في مؤلف الكتاب المنهجي ما يلي:
أولاً/ أن يكون بمرتبة أستاذ مساعد في الأقل في الجامعات العراقية ومن حملة شهادة الدكتوراه أو يكون بمرتبة

مدرس في الإقل في هيئة المعاهد الفنية
ثانياً/ أن يكون من المشهود لهم بالكفاءة العلمية والتربوية

مادة ٤

- 1 يجوز تكليف أكثر من عضو هيئة تدريسية بالمواصفات المذكورة ذاتها في المادة الثالثة لتأليف الكتاب المنهجي على أن لا يزيد عدد المؤلفين عن ثلاثة
- 2 عند اشتراك أكثر من عضو في تأليف الكتاب تكون المسؤولية لما يرد فيه تضامنية بين الأعضاء
- 3 يجوز للجامعة أو الهيئة تكليف أعضاء من الهيئات التدريسية من جامعات أو معاهد أخرى ممن تتوفر فيهم شروط تأليف الكتاب المنهجي

مادة ٥

- 1 يمنح المؤلف (٢٥ +) من قيمة مكافأة التأليف إذا أعيد طبع الكتاب المنهجي وأجرى تنقيحاً عليه بناء على طلب الجامعة أو الهيئة
- 2 يمنح المؤلف (٥٠ +) من قيمة مكافأة التأليف إذا أجرى تنقيحاً جوهرياً على الكتاب المنهجي بناء على طلب الجامعة أو الهيئة

مادة ٦

يقدم المؤلف بتأليف الكتاب المنهجي خطة الكتاب لتناقش من قبل لجنة مختصة بتشكيلها القسم ثم تناقش في مجلس القسم وبعد إقرارها تعرض على مجلس الكلية أو المعهد للمصادقة عليها قبل رفعها إلى لجنة التعضيد والتأليف والترجمة في الجامعة أو الهيئة

مادة ٧

تبلغ الجامعة أو الهيئة الجامعات الأخرى أو هيئة المعاهد الفنية عند إقرار أي كتاب منهجي وعند طبعه توزع نسخ منه إلى الأقسام المتناظرة للنظر في إمكانية اعتماده

مادة ٨

يشترط أن يسد الكتاب المنهجي حاجة ما لا يقل عن (٣٥٠) طالباً

مادة ٩

لمجلس القسم اعتماد كتاب منشور مسبقاً كتاباً منهجياً على أن يخضع للضوابط المطار إليها أنفاً عدا ما جاء في المادة الثامنة

مادة ١٠

للجامعات أو الهيئة أن تعتبر الكتاب المترجم وفقاً لتعليمات الكتب المترجمة الذي يكون ما لا يقل عن (٩٠ +) من مادته وفقاً لمنهج المقرر من الكتب المنهجية

مادة ١١

تخضع الكتب المترجمة للمواصفات ذاتها بالنسبة للكتب المؤلفة

مادة ١٢

تلغى كافة التعليمات التي تتعارض مع ما جاء أنفاً

مادة ١٣

تتخذ هذه التعليمات من تاريخ نشرها في الجريدة الرسمية

وزير التعليم العالي والبحث العلمي